

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 ptas.
 Provincias un any . . . 6'00 »
 Estancijé (rebutllo setmanal-
 ment) un any . . . 13'00 »
 Estancijé (rebutllo mensual-
 ment) un any . . . 9'00 »
 Número corrent 10 centims.

Direcció: BOLSERIA, 17-pral.
 Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO
 Suscripcions se pagan per adelantat
 No retornam ets originals



TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS
 (Per setmanes y amb variació)

Plana entera	150'00 ptas.
Id. mitja	80'00 »
Id. quarta part	45'00 »
Id. octava part	25'00 »
Versos de 10 retxes (Décima) 2'00 »	
Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 »	

Amb prosa 5 centims per paraula.
 Preus convencionals amb contrats anuals.

Preu: 10 centims

Setmanari multilingüe, satíric, humorístich y defensó de sa veritat

Tirada: 5.000 exemplars

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demás **Es Mascle Ros**

SEGONA ÉPOCA

Corresponsales y Colaboradores

En tanto que no se normalicen las presentes circunstancias y nos veamos sometidos a la previa censura, os suplicamos guardéis en cartera los originales en quienes haya denuncias personales, y en lugar de dar el grito de alerta sobre las modestas columnas de este semanario, háganlo judicialmente, ó guardenlo para ocasión mas oportuna.

En nuestro pasado número, el Censor, (cumpliendo con su deber) nos tachó todo lo que personalizara y, no dispuestos a sacar el periódico en blanco, es por lo que refrenamos nuestra pluma y, nos entretendremos en explicaros cuatro cuentos humorísticos que sirvan de bálsamo para sanar la herida que, con sus despilfarros nos propinaron los caducos y extinguidos políticos.

Así que, con el fin de evitar trabajo al Censor, cuanto de nuestros Corresponsales y Colaboradores llegue a nuestras manos, será tijeretado y reformado por nosotros, según el método que nos indicó el Censor, y, en CORRESPONDENCIA DE FOCH Y FUM, daremos cuenta detallada de los artículos enmendados y de los no publicados.

Hay que amoldarse a las presentes circunstancias y confiar en que la promesa de Primo de Rivera será cumplida a la brevedad posible, volviendo a la vida normal, pero dirigidos y gobernados por hombres honrados, jamás por sanguijuelas insensatas que chupáronnos hasta la última gota de sangre.

LA DIRECCIÓN.

Regeneración

El telégrafo nos ha comunicado estos días, la ejecución de los dos asaltantes de la Caja de Ahorros de Tarrasa. No nos debemos alegrar, pues que estos desgraciados no son los únicos culpables de su delito.

¿Quien tiene la culpa? La podredumbre política, apta para dictar leyes, sin aprestos, ni voluntad, ni autoridad para hacerlas cumplir.

Un asalto, un robo, un incendio, un atraco, una acaparación, todo se doblegaba ante la influencia del político quien al no estar complicado en el delito, tampoco podía aplicar la ley, puesto que de su cargo hacia poderosa arma para lucrarse a costa de la miseria del país.

Los asaltos se sucedían y aumentaban diariamente, ¿por qué? Porque mientras el pistolero trabajaba en plena calle, el Ministro hacíalo políticamente desde su gabinete, decretando cesantías contra los anti-partidarios laboriosos y firmando nombramientos a favor de holgazanes adictos, quienes no ignoraban que, en la oficina para la cual lo nombraban, no habría ni silla donde sentarse, y el político influyente, con tal de tener tranquilo, alegre y confiado su distrito, lo demás era para él, *peñi minutti*.

Pero el cirujano mayor, parece hallarse dispuesto a cortar la gangrena que iba a acabar con la anémica España y, luego de cortado todo lo putrefacto, procederá a la curación total del enfermo con un reconstituyente infalible, para llegar al total restablecimiento del paciente.

Lo trágico de hoy, es la lección aprendida ayer gracias al proceder inícuo de doctorados políticos con menos escrúpulo que vergüenza.

Y hé aquí el porqué la opinión sensata háse solidarizado con el nuevo régimen, pues que asqueábase al verse rezagada por las potencias influyentes y no cesaba la lucha entre «moros y cristianos», entre «derechas e izquierdas», entre «derrotados y encumbrados», mas siempre, «entre farsantes» cuyo emblema era el odio.

Y de la semilla sembrada por el nuevo régimen, ¿que frutos brotarán?

El tiempo despejará la incógnita.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

— ¡Ay, Lau!
 — ¿Que tens Tonina?
 — Que m'ha caigut s'anell aquell que quant tu eres bargantell ma regalares com a amor novell quant rompérem es ribell a Son Portell.
 — ¿Aquell?
 — Aquell.
 Be sercaren y tornaren sercá, però s'anell no comparexia. Clá, ses ones segurament el s'hen havien duit per endins.
 Na Tonina tota trista y en Lau tot malhumorat, partiren y deixaren ja fosca negra, dins es fons de la má aquell ditxós anell. record d'es día que rompéren es ribell.

Dimecres, com de costum, en Lau acudí a sa pesquera de Sa Mardera, y, despues de grumetjá, tira sa caña a la ma y era un gust, cada cála un, però sa fonada mes grossa, va essé una escórpera que pujá espolsant a n'es moment que arribava na Tonina, la cual feya uyeres de sa mala nit que havia passada pensant amb s'anell d'es día que romperen es ribell.

— ¡Quina escórpera mes maca Lau!
 — ¿La vols?
 — En faré quatre sopes.

Sa va fe tard, vengué sa fosca, es peix ja no picava y en Lau y na Tonina prengueren es regrés, no sense antes explorá ses aigos ahont li havia caigut s'anell es día abans.

Arribats a caseua, na Tonina tregué s'escórpera de dins sa senaya, la fe neta, li obrí sa butsa y joh sorpresa! ¿Que dirieu que hey trobá na Tonina dins sa panxa d'aquell peix condemnat a morí mesclat amb quatre sopes?

Pues li trobá na Tonina lo que ja poréu pensá y que el vol ja s'endevina, pues li trobá... una espina que es moix la sa va menjá.

Cap Verjo.

Buzón de Fuego y Humo

Denuncias

En la calle de Colón, hay un farol, que alumbrá poco, mientras que el Ayuntamiento paga lo mismo por este tísico luminico, (que palabrita ¿eh?) que por las demás que alumbran felizmente,

Esperamos que el Ayuntamiento tomará buena nota, a fin de que la Ciudad tenga un feliz alumbramiento.

En la calle de San Miguel entre Tamorer y Gater, todas las noches de doce pa arriba, hay un charco. Ignoramos si se trata de algún vecino o vecina que riega algún tiesto, o si se refiere a otra clase de riego.

Esperamos de la autoridad competente indagará y despejará la incógnita, pues el líquido del charco nocturno no huele a agua de colonia ni a trébol.

Suplicamos a la Autoridad, procure por todos los medios, evitar los actos inmorales que cometen diariamente y en pleno día, un perro y una perra en el paseo del Borne,

lo cual alarma considerablemente a la chiquillería de 7 a 90 años.

Es de desear, que la Autoridad competente, evite los abusos que comete la chiquillería, la cual, cumpliendo órdenes de Sanidad que prohíbe escupir en el suelo, se entretiene en hacerlo en los escaparates del comercio de Palma.

La prohibición debe ordenar lo siguiente: «Se prohíbe escupir en el suelo ni en los escaparates de las tiendas.» Es el único sistema de no ver bailarinas pendientes en los escaparates.

Dado a que se han prohibido terminantemente a los Ayuntamientos las discusiones en mallorquin, sería conveniente ordenar la inmediata traducción literal de muchos Caseríos y términos, con el fin de mejor acatar los mandatos de la superioridad.

Por ejemplo: «S'hort d'es Ca» de be denominarse «El huerto del perro»; «Sa Creu Vermeya», La Cruz Encarnada; «Es Pla de na Tesa», «El llano de la Tesa»; «Porto-Pi», «Puerto Pino»; «Santuari de Lluch», «El Santuario de Lucas»; «Lluchmajó», «Lucasmayor»; «Cala'n Cranch», «Cala Cangrejo»; «Son Rapiña», «Son Araña»; «La Bonanova», «La Buenanueva»; «Es Salt d'es Ca», «El Salto del perro»; «Capdellá», «Cabezadealli»; «Capdepera», «Cabezadepedro»; «Bañabufar», «Cuernosoplando»; «Establiments», «Establecimientos»; «Cas Concos», «Casadelostios»; y en fin, todo lo que sea mallorquin, debe traducirse literalmente, a fin de que pueda cumplirse lo ordenado.

Todo será cuestión de unos pocos días, pues al estar acostumbrados a ello, con la más suma facilidad cumpliremos.

También Mussolini de Italia va contra la dialectización, con el fin de llegar a una general italianización, cual nosotros por una total española o castellanaización y con mucha y sobrada razón.

De cada día, más insoportables son las molestias que ocasiona quien por la noche cuando duerme lanza ensordecedores ronquidos los cuales molestan a nuestro Corresponsal D. Miguel Charca (Bassa traducido literamente.)

Se debería prohibir por las noches:

Reír fuerte.
 Cantar fúnebre.
 Dormir con los ojos abiertos.
 Soñar con las ventanas cerradas.
 Disparar ventosidades alarmantes, seguidas de pestilentes gases asfixiantes.

El Varón Rubio.

Sa baixa d'es March

¿Que val un March? Casi res. Es Marchs ja es cosa sabuda que van de rota batuda y es poble be ja ha comprés que es moneda incotisable per lo tant, ja no el saluda es March, moneda perduda que si antes era inviolable, avuy ja ningú Marchs vol pues sa moneda que impera, son es Primos de Rivera valor que com ell tótsol, molt alt sa va cotisant y es inútil qui d'ell fúje, sa moneda Primo pája

y es March s'hen va devallant. Inclús sa Bolsa d'es Born está casi liquidada y es cosa garantizada, molt probable que no torn aquell temps que es cotisaven es Marchs a un preu asombrós, mentres llanuts electós per fe Diputats compraven. Així, que es March ha caigut y será mal d'aixecá si un gran emprèstit no es fa a n'aquell que l'ha vensut, per tant, confiém amb el Cel es cristians que amb el Cel creim y si a n'el Cel no mos veim, es carré de Sant Miquel, d'es Marchs heyá el Pare Etern el cual constará amb historia; si alló era antes La Gloria es segú que are es L'Infern estibat de dimonións que van rondetjant sa caixa y están comentant sa baixa d'es March, cláven es bañóns y s'ambició los confón, no s'hen póren avení, axí que los porém dí: «Los que fueron ya no son.»

El Rubio Varón

¿Qui el vol?

Jove multimillonari que díu que sa vol casá y sa que l'enganxará dispondrá d'un bon canari que sa mare li doná.

Y també sa seua dóna ses vegades que voldrá, tendrá una cosa molt bóna, es un fíbiol que no s'ona per si acás el vol prová.

Aquest jove millonari es ros, y no és d'es jueús, y el podréu trobá a diari amb millóns a dins s'armari a n'es carré d'es Fideús.

Suposám que tendrá préssa, axí es que desxonduívós, pues sa cartera li véssa, sol beure molta cerveza, es ben mascle y es ben ros.

Y calsevol petició tant si es de nit com de día a sa nostra Redacció enviáu sa fotografia si voléu enganxarló.

Mes d'un milló cada día de rëndes te aquest tenral, qui el vulga, que fassa vía que es carré de Bolsería a n'es 17 principal,

li donaré relació d'aquest multimillonari que de casá du frissó, es entés amb maquinari y d'el tot trebayadó.

Si alguna famella heyá que es creu que axó es un engán, ben prest podrá comprová de que sa podrá casá amb un ricacho alemán

y al vol prest podrá comprendre que una gran xaripa heyá si la vol aprofitá ja que te millóns per vendre y hasta inclús per regalá.

Per tant, tota petició junt amb sa fotografia, enviáu'l calsevol día a sa nostra Direcció que es millonari voldría casarsé ben aviat quedant entre es mallorquins; es mascle garantisat y si sa casa, aviat veurém d'ell alemanins.

Es Mascle Ros

Gloses de Paris

Are vatj a contarvós cassos aquí s'utsehits y tant sovint repetits haventsé molts abolits per aquest progrés ditxós.

Idó a n'aquest gran Paris va passá es cas s'altre día que un fadrí y una fadrina sols per guañarsé la vida venguent a n'aquest país, lo primé que varen fe que era just y de rahó cercarlós colocació amb negociant ó señó hont poguessen está bé. Pochs dies despues, es jove al cual també collocaren y tanta feina li dáren, y tant d'el pobre abusaren que pronta jirá sa coua.

¿Que vos pensau que los daven per tot es mes de s'ensay? Per setse hores de trebay 70 y 100 franchs, ¡sgud bay! y creismé que debanaven. Com no sabien parlá sa llengo que es parla aquí éll ben formal mos va dí que allá amb moltros pot quedá. D'una altre colocació que los varem procurá ben contents varen quedá y a s'hora d'es cobrá, satisfets d'es nou patró. Ell, per botones de sala 240 ni dáren diguent que si be es portava a dins curta temporada li aumentarien sa paga.

Pues ja heu sabéu jovenets residents a sa Nació que qui es bon trebayadó ha de sercá un bon patró y ha de volé es contes nets. A sa jove que hem citada que es s'altre tenia queixa aquí hont está are engreixa, menja milló, tard s'aixeca y a 130 l'han pagada. Si aquestes líneas miráu amb molta devoció, ben en conta tenuihó y heu de cobrá sa suó es día que vos llogáu. Dispensáu s'inconveniencia d'es vers, no som glósado com és en Tomeu Pastó, som sols un trebayadó bastant llarg, d'esperiencia.

Jotape
 París-Setembre d'anguany.

Sa festa d'es Pont d'Inqués

Ja no pot tragá ni amb rudes es poble de S'Hort d'es Cá que no s'hajen de jugá unes massións ben crescudes, netes y fora venudes, qui te cames, les treurá; y si no voléu posá no parléu de corregudes. Voltros, organizadós, y peritos de sa festa mareixéu una protesta amb motiu d'es corredós; a s'Hort d'es Cá n'hi ha dos qui les tocá sa faresta, o be patiu de sa testa o disfrutáu fent brutós. En (Volen), Autoridat, en (Sobrefin) y en Bannasa en Moya y en Serra amb guasa obraven de cas pensat, deien y havien tramtat,

Cuentos de Foch y Fum
 S'anell de na Tonina
 Supós que no ignoráu que en Lau es un pescadó de llisses però de primera y que ets afionats el coneixen com a el rey de Sa Mardera.
 Cada día el poréu veura amb ses cañes a n'es coll, que pren derrera es Cine d'en Lirola y pescá falta jent.
 Sa seua amiga, na Tonina sa

RAFAEL FERRÁ

(LLUBI)

—Cuant ta vulguis distinjir has de beure de lo fino y cuant provís Ron Marino fet p'en Ferrá de Llubi, altre cosa no voldrás perque es un Ron de primera que a tots ets altres supera y cuant ti acostumarás sols amb ell convidarás perque es cosa superió y un Ron que sia milló creumé que no el trobarás.

—Molt l'he sentit alabá però no l'he provat may.

—Idó cuant fasses s'ensay se ser que t'ha d'agradá y que l'has de demaná cuant a n'es café entrarás ja que ta convensarás de que cosa igual no heyá.

—Si es com dius, el provaré, pues si es Marino supera....

—En heu tot Mallorca entera y el serveix tot taverné. Y s'hen despatxa abundant perque amb so bon gust consona, es Marino es cosa bona y es beure'n fa elegant. En pots beure sense pó que loco et fassa torná pues qui Marino beuré creu que sempre estará bo y per fora y per Ciutat es beguda preferida y ha salvat mes d'una vida pues que está ben comprovat que ningú pot igualá es Marino sin rival que es Ron que no pot fe mal pues l'amo'n Rafel Ferrá

a cualsevol client invita que ni tréguin de milló y així amb sobrada rahó es qui el próva el felicitá.

—Jo ja sent sa jent que heu diu però un no es pot fiá.

—En cuant el vulgas prová si no has de fe s'esquiú jo a tu ta convidaré y quedarás convensut de que per teni salud amb so Marino es pot fé emperó admirablement.

—¿Y dius que per tot ni há?

—Hontsavuya pots entrá y et serveixen prontament.

—Pues demá comensaré.

—Avuy mes prest que demá y et podrás aprofitá pues cualsevol taverné Ron Marino et pot servi d'el cual no t'hen queixerás y et posarás d'el tot gras pues Marino de Llubi, com ta dich, per tot ni ha així es que demanél, cualsevol hora provél y no t'hen podrás queixá.

—Vamos idó, el provaré sols perque vuy fe es teu gust y no et vuy doná un disgút.

—¿Qué tal?

—Es bó, ma va be.

—¿No es així com jo t'he dit?

—Aquest pich m'has convensut pues d'igual may n'he begut, es Marino es distinjit.

Tot es mascle que hen beuré vos promet que engreixerá

RON MARINO

RON MARINO

ja tendrás per comprá sa pesterada a cateva. ¿Y lo demás?

—Bueno, adiós Vicens.

—Adiós Guiem.

Bon menjá

«Las Palmeras» visitáu y veuré que alló es sa casa vuy día que fa mes vasa y si a menjari hey anáu amb molt poch temps engreixáu ja que amb totes ocasións serveixen unes raccións però de primera bona y allá es bon gust hey consona cobrant escasos vellóns.

Distinció

Términos de s'Arenal a tota hora elojiaréu es día que provaréu es Restaurant sin rival ahont per poch capital bones raccións engolitu y adames vos distinjitu menjant raccións de primera, tot lo don Berga supera tant si es d'hivern com d'estiu.

Perú

Está d'el tot demostrat que sa Fonda del Perú avuy sa ventateje diu perque vos fa cualca plat que el deixáu com escurat tant y tant que vos agrada, es casa recomanada y qui vaje allá a menjá may d'el mon s'hen sol queixá. Sempre, sempre está estibada.

En Villalonga

Rápidament vos durá a Pollensa amb so camión. Y en que ventateje li don a un altre, li guañará, primé que ell arribará, es camión va de primera y may per sa carretera el podréu veure aturat, al contrari, envelat y donant pols enderrera.

Distinció

Sa Fonda de Solle fa competència a ses demás puesto que per poch dobbés vos serveix un bon menjá y a Ciutat cap mes ni há que milló puga servi y si prováu d'anari sols un pich, vos reganaxú supuesto que allá hey trobau servici barato y fi.

Economia

Droguería Arrabalera com sa que te n'Alemany no ni ha cap que li guany pues economia entera lo que sa diu verdadera vos assegur que feréu tots es que allá comprareu així es que si heu prováu, dobbés economisáu y hey trobau tot cuant vulguéu.

En Gándara

Cap Agencia pot servi com heu fa la Universal y es cosa molt natural que sa puga distinjir y ningú pot combati amb sa rapidés que heu fa, si algo heu masté anau allá que en Gándara vos hi espera, es servici es de primera, qui hey va un pich hey sol torna.

Escoltau

Ron Bó. Axó es lo milló, si en bevéu vos distinjitu y en cuant a un bon dijestiu vos promet que es superió y poréu comprovaré. Palo Resolis. Veuréu es día que el provaréu tant es mascles com famellas que sols d'en Puig de Sansellas es licors demanaréu.

Estellicóns

D'Artá

Dos misatjes, novells, diumeuje passat sa véren a missa primera, y a n'es miradó, antes de es capellá sortí, tengueren temps de entuléu tot aquest diálogo:

—Hola Guiem, ¿com te vá l'amo nou en cuestió de misatjería?

—Molt bé Vicens, anám adelantant de cada día, mos traten beníssim d'es menjá, d'es trebay y d'es trato; avuy ja dormim a lilit com a persones, lo que no havíem pogut conseguí may.

—Noltros anám caminant a poch a poch, però ja pósen mes cli a ses sopes, pero com a dorme, a sa paya s'ha dit, com que l'amo nostro es pobret, y necesitaría una fortuna si havia de comprá lilit per tots....

Noltros trebayám de sol a sol fent ses fumades que acostuman y per are tot va corrent, se trabaya de gust, avuy tot marxá, es nostró amo es noble, no plany res.

Es nostró es molt dematiné, dilligent, contá tant ses hores, com be conta es dinés, un consumat avaro; per de pronta no sa mostra tant jenerós com es teu, ha d'essé que mes envant heu sia.

—No, por lo regulá cuant sólen demostrá es es primés mesos, llevó com mes va mes, com s'ase d'en Seró, ténch po que no hagués mal comprat.

—Si no m'agrada prest li acoparé y viaje esgarrat, cap a casa, si en el cel m'enjegan a l'infern me preguen y sa ventura Deu sap ahont se de conseis no'n vavis fart, per jó ha de siulá petit per no sentiró fort, ja de pesetes que les guar, perque se cert que's día de contes estará ben alerta a darmen una de demás.

—Y no sigues tonto, temps era temps, que Marta filave. Bueno, ¿y que guañan en l'any?

—Molt guany, sent duros.

—Si s'any tenia dotse setmanes guañeríes prou, pero dotse mesos...

Casa BECKER S. en C.



Fideos 9 y 11-Palma

Máquinas garantizadas que no vos na queixeréu, a plazos serán pagades, son marcas acreditadas que a Can Becker trobaréu.

Cuant Can Becker visitéu, teniu sa seguridá que bona compra feréu, sino, ja heu preguntariu, per Fóra y per dins Ciutat.

D'es Coll d'en Rebassa

Foot-Ball

«El Príncipe de Asturias F. C.» diumenje s'alinearen amb sos d'es «Pitleri F. C.» y baix de ses órdes d'un árbitr bastant jovenet, comensaren es partit y amb un tancá y obri d'uis, es «Príncipes» s'apuntaren un majstral goal y despues d'unes cuantes combinacións per cert ben dirijides per sa línea delantera, es «Príncipes» s'apuntaren 4 goals mes y acabá sa primera part a cero p'es d'es Pitleri.

Comensá sa segona part y a n'es cinch minuts, una arrancada d'es «Príncipes» los valgué un altre goal y van 6. Sa reunixen es Pitlerinos, fan domini alternat y minuts abans d'acabá es «Príncipes» s'apunten 2 goals mes de dos chuts molt ben chutats p'es delanté centro Lloret.

8 a 0 va acabá axí que be sa pot dí que es fieros d'es Pitleri necesiten entrená si jugant volen segui.

Sam Uemot

«Balears»

De sa Colonia Balear de Montevideo, (Uruguay) hem rebut es primé número de sa revista mensual «Balears», la cual, artísticamente editada com saben feró es nostros paisans llunyans presidits per s'entusiasta D. Juan Coll.

A sa portada mos presenten una hermosa vista general de Palma.

Ses noticias que mos dána a dedins, son totes o casi totes de Sa Roqueta las cuales ja coneixém.

Desitjám a «Balears» de Montevideo, sa vida mes llarga que una llengonissa casolana y mes próspera que una aulfabaguera de convent de monjes.

Gustosos establim es canvi.

De Génova y amb castellá

Coupiets de Foch y Fum

Ja s'han posats a sa venta es millós couplets d'ES MASCLE ROS, recopilats amb un folleto de 20 páginas y a n'es preu de UN REAL.

Entre dits couplets, hey figuren es célebres.

Arri somereta,
Lluna de mel o de fel,
Pobre Juanaina,
Gran Perdut,
En Torró,
Foch y Fum,
Cor de Jeneta,
Sa Mascareta,
Es cuch de D. Lluch,
Es Clero y es Foch y Fum,
Es Forné y sa Criada,
Tirém-Femhó,
Escapada,
Golféria,
Sa Modisteta,
Es boliquet d'en Toniet,
Adios bona jent,
Sa peixetera,
Conquista de Carnaval,
Mala pussa,
Mocosa, Mocosa,
S'escapulari d'en Palmira,
Tot son couplets amb música coneguda y que no póren faltá a cap pelada de metles, a cap reunió familiar, a cap veltetori de mort y en fin, no póren faltá enlloch que hey haja necesidad d'imperá s'alegría y es bon humó.

De venta a tots es kioscos y a n'es nostros Corresponsals.

Es 20 per 100 amb sos pedidos de 25 etsemplars per amunt.

¡Vint páginas de couplets UN REAL. Hay que ver!!

Sheriff.

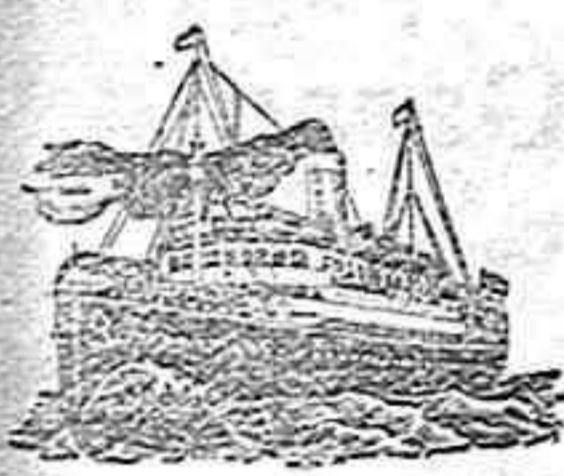
De S'Hostalet

De Canteras

Jó.

Imp. «Independencia»

Corresponsal



GRAN AJENCIA DE TRANSPORTS

Miquel Roca, Administrador

Francisco Alcover, Director

Miñonas, 16

Palma de Mallorca

Tot lo cuant necesitéu per importá o exportá prest allá heu poréu trobá y no vos na queixeréu, com es día que voldréu a América embarcarvos molt be podrán servirvos en Roca y n'Alcover que no heyá qui los super y poch han de cobrarvos.

Tot lo que necesiteu amb articles de menjá ells heu poren importá, molt economisaréu també barcos fletaréu amb sobrada economía, es s'Agencia avuy en día que no es jens estrany que impér ja que en Roca y n'Alcover heu fan tot amb garantía.

Este número ha sido sometido a la censura militar.

De Capdellá

Para el Corresponsal Pablo Barceló Brito (a) Cubano frente es molins, carretonero y ridiculizador por ley natural.

Estoy ya empampado señor Corresponsal y sin embargo usted no está cansado de enseñar sus asquerosas pezuñas ¿no le parece mas lógico cesar de ensuciar papel y gastar las cuartillas para ir al inodoro? yo creo que si y al menos dejaría de demostrar al vulgo su poco conocimiento. Nada menos que me habla de pampas confundiendo pampas con sábanas. ¿No sabe que Las Pampas son en la América del Sur? pero nunca a Cuba, señor fracasado: en Cuba son sábanas y no pampas señor pampero. ¡Que lástima de un artista que pudiera dibujar su duro cutis con la extensión de su vida y milagros!

¿A que vienen estas desconcertadas preguntas? ¿Porque me dice que no soy capaz de contestarlas y usted las contesta a su manera no dándome lugar a que yo esponga mi parecer? Usted canta y baila y se lo arregla todo y al cabo, de su repugnante borrón nada se puede sacar en consecuencia porque está tan sumido en la terquedad que.... ¡¡que no sabe lo que se hace!!... ¡Ignorante de mí que por entremezclar-

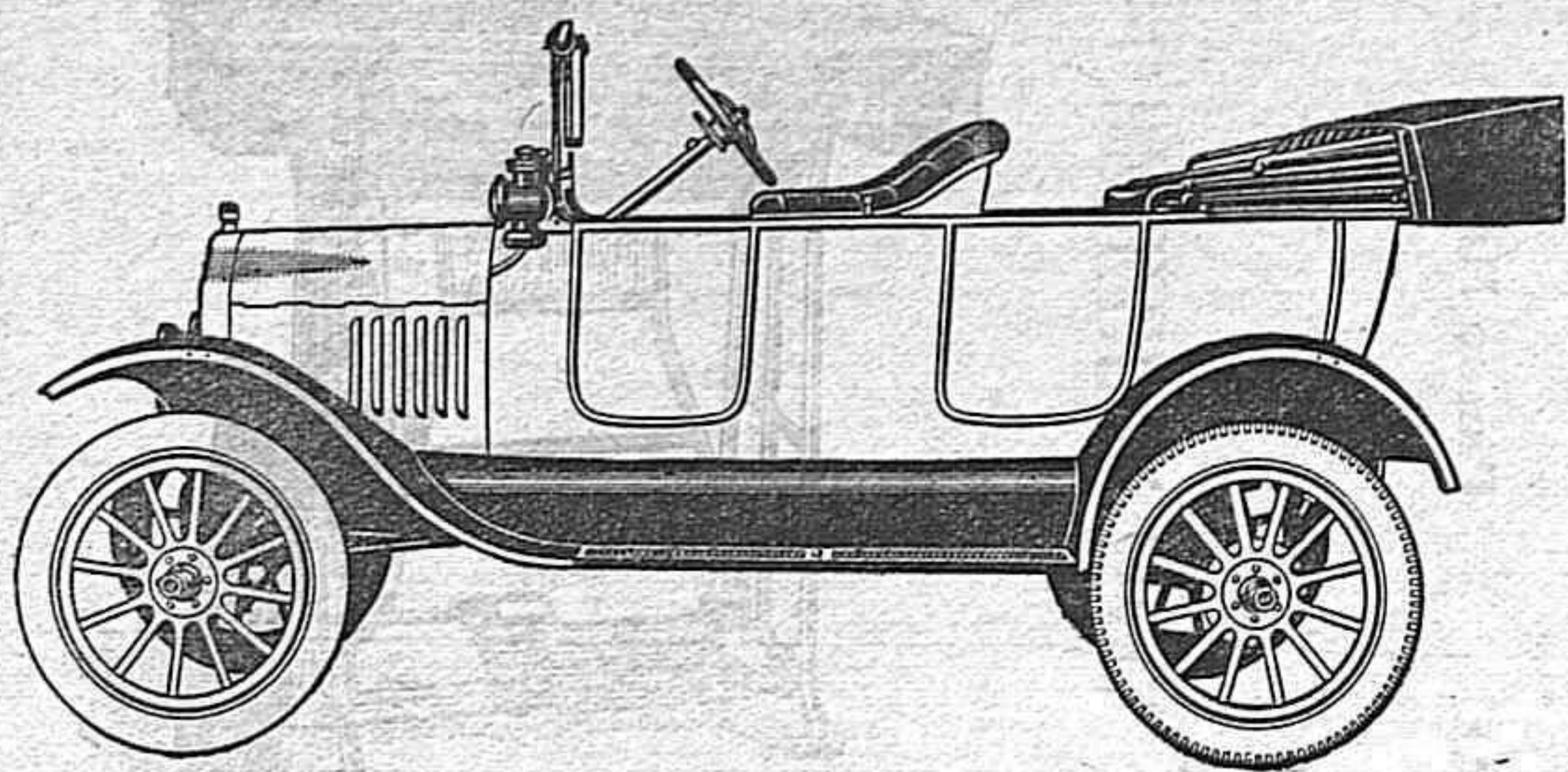
me con ustedes no saco mas que el embrutecimiento porque ¿que otra cosa se puede obtener?

Sobre las 1000 pesetas no es hacer alarde de caudal, no es mas que una prueba justificadora de que soy yo solo el que escribo ya que usted duda, é hiee esta proposición para convencerle ya que usted ni por un café copa y puro como dice no es capaz de convencerme de que su firma es la auténtica. Yo desde el primer día que usted escribió, sé que no era usted el escritor y tiene la osadía de apoderarse de estas insipiedades que tanto le afectan su moral; yo, impueste de todo, me mantuve callado y usted sin ningún motivo para hacerlo, pero si haciéndolo uso de los predilegios de mujer chismosa lanza la duda cayendo de lleno en un caos que todo huele a neurastenia-hidrofóbica.

Otra: mandado entiendo yo que es una persona que le mandan hacer una cosa y la hace; yo no he servido de juguete tal, lo que yo hice fué indagar de buenas tintas (porque sin duda las tenemos mejores que ustedes) y una vez convencido, escribí lo que escribi y lo sostendré hasta que usted me dé pruebas testificadoras de que estoy en un error ya que yo soy razonable, y no como usted, que la razón no la admite ni a trancazo limpio.

Aquest homo, com que sap lo que sa fa, procura beure RON ORO de l'amo'n Jaume Ferrá.

RON



ORO

RON ORO

RON ORO

-Tot muda, y jo també estich disposat a mudá, Mes prest avuy que demá supuesto que no hem trob bé, amb sos licors mudaré ja que vetj que ma fa mal y que hem costa un capital beuré licor estranjé.

-¿Y cap licor mallorquí trobarás?
-El trobaré, es Ron Oro provaré que es d'en Ferrá de Llubí. Molt l'he sentit alabá y supós que so mareix pues tothom ja s'hen surteix y ahí hem varen convidá pues sa diferencia es gran ja que es Ron amb bon bevent molt distint d'es que están fent y de p'enloch en durán que sia un Ron tant fi com s'Oro privilejiat que está per tot escampat fet p'en Ferrá de Llubí. -Peró si no tens pipella te darán imitació. -Com de lley vuy beurerlo, ves y compra una botella a n'aquell Estañy que heyá es carré d'en Cirerol ahont ni ha p'es qui en vol, junt amb sa botella hey va un billet, el guardarem que es cosa molt natural y amb sa rifa de Nadal un automòvil treurém. -Pareix que ja el tens segú. -Amb lo que anit he somiat

crech que sortirá premiat es billet que hem durás tú. Així es que pren es vol y no heu tróbis jens estrañy. -¿No m'has dit que era a s'Estañy d'es carré d'en Cirerol?
-Axó mateix. Cap allá corrensos ja pots partí que heyá Oro de Llubí y no et pören enganá. -¿Peró y si en surt enganada?
-Per essé Oro de lley a s'etiqueta heyá es Vey y es botella cordellada. -¿Y llevó l'hem de torná?
-¿A n'aqué?

-A sa botella. -No dóna, et quedas amb ella que res tant curios no heyá. -¿Dius que dónen un billet?
-Cuant sa botella et vendrán a s'Estañy el ta darán. Ale parteix, remenét. -¿Y jo Ron Oro beuré?
-Ja heu crech, tot es que voldrás per que qui en beu está gras y may maldeventre te. -¿Cura ses enfermedats?
-Les evita que es milló, es Ron Oro es superió pues te unes grans qualidats que sa salud ta conserva a tot'hora y tot moment pues may ta cau malement, hasta d'es grip ta preserva y a mes sempre que en beurás ten per cosa ben segura que emborratxanté, s'hechura ni es coneixent perdrás.

Sols alegre et fa posá si n'abuses un poquet y entre un y altre xisclat ta fa riure, et fa xerrá y balles si tens ballera però molt pots beurerne, no pot perjudicarté per que es un Ron de primera. Tothom que en beu, está sá per tant, noltros hen beurém y bons y forts estarém que es lo que s'ha de cercá. -M'agrada sa teoria y jo també na beuré mem si axí hem reforsaré pues creumé, heyá cualca día que tench pó d'acubarmé caiguent de debilidad. -S'Oro es Ron privilejiat y que pots abusarné per que no ta tira enterra ja que diament sa veu de que qui abusant en beu, com t'he dit antes, sols xérra. -¿Y acabada sa botella un'altre na comprarmé?
-Llevó a granel en durém y abocantlió a dins ella, ni heurá sempra embotellat ¿que sa buida? un hey torna, sa botella molt adorna a devant un convidat. -¿Y a granel dónen billet?
-Un amb cada litro en vá, que també amb sort ha d'entrá rifant s'automovilet. -Si es axí nostro será pues com molt de Ron beurém molts de billetets tendrém

y forsát l'hem d'enganxá. -Ta dich que amb lo que he somiat no pot fallá, es ben segú que s'auto será per tú. -Venga dobbés aviat que lo que tu hem dius es gran y mos pot treure d'apuros, -Ale idó, aquí van dos duros y es canvi ta tornarán, -¿Canvi encara han de torná?
-Si a mes d'essé de primera amb economia entera ven es Ron Oro en Ferrá. -Bono, ¿m'esperes aquí?
-T'esperaré aquí y fe vía que estich esperant María es Ron Oro de Llubí. -Creumé, no m'entretendre sols per no ferté esperá. -No t'enredis. -Are vá, deixém estreñe es corsé. -P'es camí el t'estreñerás. -¿Quin homo!
-Idó atropella. -Ja vetj que en du sa botella mal xisclat li pegarás. -¿Si l'hey pegaré? ¡ja heu crech!
-¿Frisses de que sia aquí?
-Hen fris y vuy pegarlí com has dit tú un bon clech. -Ta tornarás un gató emperó d'aquells de marca, -Fe vía María, embarca. -Ay quin homo mes cuitó. -¡A la fil! ¡Es cap derré!
-Que ets d'impacient Guiemet. -No et descuidis d'es billet. -No, no m'hen descuidaré.



¡EUREKA!
de Francisco Borrás Ilabrés
BOLSERIA, 10 - PALMA
Esta casa es la que TIENE y VENDE más calzados por su SERIEDAD

PRECIO FIJO

Hemos recibido los calzados para la próxima estación de invierno. **EUREKA** es la casa mejor surtida y la que solo vende calzados buenos a los precios de los malos. **EUREKA** es el único bazar que vende los famosísimos calzados marca **Piquero** para Señoras, Niños y Caballeros.

Antonio Juan Herrería 54. Teléfono 41.-Básculas, Romanas, Balanzas, Pesas y Medidas, Arcas para caudales, etc., etc.
Tant sols ell vos pot servi amb sobrada garantía y amb molta d'economia axí es que, arribauhí d'allá vos podréu surtir y no vos enganar. Aparatós per pesá y es d'únich vuy que los te els quals sempre vos van be ni es pören desbaratá.

BUENOS AIRES
Cap allá poréu aná a gastá be una pesseta pues poréu fe sa voltaeta y además poréu menjá ses bones raccións que fá es **Merendero** milló. **Bons Aires** es superió y es que d'anari prováu, creismé que vos recreáu y vos ompliu es panxó.

Gran Café Comercio de **Pedro Comas** San Miguel n.º 1
Es servici es esmerat y amb licors te lo milló pues no admet cap discusió que en **Pedro** es privilejiat y te un gust tant refinat que per axó avuy en día tot client que hey va l'elojia y també l'elojiaré es día que heu prováu. Bon tráto y economia.

FÁBRICA MEDINA

Aquí veném de tot lo que vos puguéu imaginá y lo que no vos imaginariéu may, y heu cobram a un preu SIN COMPETENCIA VISITAUMÓS Y VOS CONVENSERÉU

Impermeables voléu? Quant desitjéu cosa fina arribáu a **Can Medina** que de bones en trobaréu, a baix preu heu pagaráu, son flns y de gran durada y axí aquesta temporada qui a **Can Medina** anirá en **Jordi** es **Ros** li dará cosa que es garantísada.

Tubos, hules, sols allá goma bona es pot servi y ningu te res que di puesto que qui hey va a comprá es segú que hey sap torná, en **Medina** no escavilla, d'es bon jénero es deriva que la casa serveix be, gran surtit la casa te propi per jent deportiva.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92
Teléfono, 53

Ha arribat en PEÑA

Ale idó aprofitauvos per que en **Peña** ja ha arribat y heu dóna tot regalat per que puguéu vestírvos, per un traje en dóna dos y quant en **Peña** vendrá y es poble visitaráu comprauhí un traje etern per passá un bon hivern pues barató heu fá pagá.

Trobá en **Peña** es una sort, lo que es diu una xeripa pues tot lo seu fuma amp pipa, en **Peña** dóna confort, en **Peña** es Comers ha mort y si un bon traje voléu, el gran **Peña** esperaréu qui ven róba reforçada que may la veis espeñada, y dinés estoviaréu.

DIDON

Depósit S. Gibert Carré Sans n.º 8

En **Gibert** l'ha acreditat y molt l'acreditará puesto que el sap fabricat com ningu l'ha fabricat, es d'esplendit resultat y en quant es **Didón** provau, vos promet que reformau supuestó que es sa beguda milló que s'ha coneguda, per axó la demanau.

Casa de las Medias

Nines que calses gastau en trobaréu que van be puesto que n'Endólz en te a un preu que vos admirá, axí que si el visitau forsosament heu de dir que es ven un jénero fi. **Casa de las Medias** fa lo que cap casa ferá per que sa vol distingí.

Can Perantoni

Feréu un bon berená si a **Can Perantoni** anáu. Allá poch dobbés pagáu y poréu aprofitá amb ses raccións que vos fá que son ses millós d'el día, sa cóbra amb economia que es axó lo principal però l'amo es un... nadal. Te es defecta que no fia.

"El Siglo,"

Ronda «El Siglo»
Es sa Fonda preferida per qui te bon paladé. Qui a n'«El Siglo» va a menjá y cualca amich seu convida, recorda tota la vida ses raccións que allá es serveixen, es mossos sa distingeixen sempre queda be es cuinó y ningu com ell sap fe ses raccións que allá engoleixen.

Paló Garau

Un glop de **Paló Garau** vos ferá resucitá sempre es desitj de menjá si acás desganats estáu y si vos hi acostumáu sols **Paló Garau** voldréu, axí es de que en beuréu a tot hora y tot moment, es un **Paló** sorprendent que molt l'elojiaréu.

Instalacions

Posant s'electricidad hasta un ségo te ets uis bons y heu fa amb gran comodidad s'instaladó **Tomeu Pons** que es d'el tot privilejiat.

Caiseres

«La Gentil» vos pot servi un bon fil, veta y cotó lo que sa diu superió que no heu podréu consegú enloch d'el Mon. Anauhí segús de que hey trobaréu ja tot lo quant desitjéu puesto que es sa **Merceria** hont amb mes economia trobáu tot lo que vulguéu.

Trast d'en Bruno

D'es meu trast ningu s'hen queixa y per axó tothom ve quant algo ha de masté y qui heu prova no s'hen deixa pues sa meua fruita engreixa per que es cosa superió, ja no heyá fruita milló y a cap trast la trobaréu a n'es preu que la tendréu si a mí veniu. Provauhó.

Es Suiz

Tantsols allá es pot trobá a tot hora y tot moment un menú bó y sorprendent que es molt digna d'alabá pues tot lo que es **Suiz** fa vos promet que es de primera per que es seu menú supera de molt a tot lo demás, allá estoviau dobbés y de clientela prospera.

Spidoleine

Tothom ja l'está empleant y tróben que es de primera per que es oli que supera y es motor va conservant, **Spidoleine** es important, val la pena es provarió per que es oli superió per que es **chouffeur** que l'ha empleat francament ha desarat de que es eli s'oli milló.

Novedads

«Le Printemps» ja ha carregat de jénero distingit y ha rebut segóns s'ha dit robes d'alta novedad, tothom na queda encantat per que aquesta temporada cap tendá heurá presentada róba igual a sa d'allá, la poréu aná a mirá y veuréu cosa variada.

Un motor

Motor «Avans» posaréu si un poquet heu estudiáu o si vos aconsejau dobbés estoviaréu y es día que lograréu un motor «Avans» posá, d'altre no en voldréu prová per que es motor que va be y per casi cap dobbé el vendrán a instalá.

Tinglado N.º 9

Si **ous** grossos voléu comprá anáu a n'en **Martorell** puesto que ningu com ell cosa igual vos servirá, a baix preu los fa pagá y per casi cap dobbé, **formaje** superió te que es dita que el provardéu d'altre classe no en voldréu que no se com heu pot fe.

Es chef

Ningu trobau com en **Gay**. Si algo heu de masté pintá ja l'hey poréu enviá puesto que fa un bon trebay que es molt digna d'alabá.

Es chef

Ningu trobau com en **Gay**. Si algo heu de masté pintá ja l'hey poréu enviá puesto que fa un bon trebay que es molt digna d'alabá.

Es chef

Ningu trobau com en **Gay**. Si algo heu de masté pintá ja l'hey poréu enviá puesto que fa un bon trebay que es molt digna d'alabá.

Es chef

Ningu trobau com en **Gay**. Si algo heu de masté pintá ja l'hey poréu enviá puesto que fa un bon trebay que es molt digna d'alabá.

Lluçmajà
Tomeu Pons
Vidriera 42
Pedro Crespi
Entrada Rubí
Venta en Garages
San Nicolás 3 y 5